

Italy-Reggio Emilia: Operation of electrical installations

OJ S 63/2014 29/03/2014

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: IREN SpA (in nome e per conto di AEM Torino Distribuzione SpA)

Postal address: Via Nubi di Magellano 30

Town: Reggio Emilia

Postal code: 42123

Country: Italy

E-mail: appalti_aa@gruppoiren.it

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.gruppoiren.it>

Additional information can be obtained from:

Official name: IREN SpA (in nome e per conto di AEM Torino Distribuzione SpA)

Postal address: Corso Svizzera 95

Town: Torino

Postal code: 10143

Country: Italy

Contact person: IREN SpA

For the attention of: Direzione Acquisti e Appalti

E-mail: appalti_aa@gruppoiren.it

Fax: +39 0110703505

Internet address: <http://www.gruppoiren.it>

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: Official name: IREN SpA — Direzione Acquisti e Appalti

Postal address: Corso Svizzera 95

Town: Torino

Postal code: 10143

Country: Italy

Contact person: IREN SpA

For the attention of: Direzione Acquisti e Appalti

E-mail: appalti_aa@gruppoiren.it

Internet address: <http://www.gruppoiren.it>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: IREN SpA — Direzione Acquisti e Appalti

Postal address: Corso Svizzera 95

Town: Torino

Postal code: 10143

Country: Italy

Contact person: IREN SpA

For the attention of: Direzione Acquisti e Appalti

E-mail: appalti_aa@gruppoiren.it

Internet address: <http://www.gruppoiren.it>

I.2. Main activity

Electricity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Procedura aperta n. 6871 — Servizio di rilevazione delle letture dei gruppi di misura dell'energia elettrica relativi a clienti di AEM Torino Distribuzione.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Comune di Torino.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Procedura aperta 6871 — Servizio di rilevazione delle letture dei gruppi di misura dell'energia elettrica relativi a clienti di AEM Torino Distribuzione — CIG 5640325F6B.

II.1.6. CPV code(s)

65320000 Operation of electrical installations

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Importo a base di gara: 366 000 EUR.

Estimated value excluding VAT: 366 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

È prevista la presentazione di una cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo a base d'appalto aventi le caratteristiche previste nel Disciplinare di Gara.

All'impresa aggiudicataria sarà richiesta cauzione definitiva da costituirsi per l'importo e nelle modalità indicati nel Capitolato Speciale d'appalto.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Autofinanziamento. Pagamenti 60 giorni fine mese data fattura.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Alla gara saranno ammessi anche i raggruppamenti temporanei di imprese e consorzi alle condizioni individuate e previste dagli artt. 34 e ss. del D.Lgs. n.163/2006 e s.m.i.

Si richiama per le ATI l'applicazione in via analogica dell'art. 92 d.p.r. 207/2010.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: a) l'iscrizione alla Camera di Commercio (o in uno dei registri professionali o commerciali dello Stato di residenza se si tratta di uno stato dell'UE, in conformità a quanto previsto dall'art. 39 del D.Lgs. n. 163/2006) per attività inerenti l'oggetto di gara.

b) inesistenza delle condizioni di esclusione dagli appalti di cui all'art. 38 del D.lgs. n.163/2006 e s.m.i.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: c) referenza bancaria rilasciata in busta chiusa da primario istituto bancario o intermediario autorizzato ai sensi della legge n. 385/1993 da allegare alla documentazione di gara.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: d) aver eseguito, nel periodo da marzo 2009 a marzo 2014, servizi analoghi a quelli oggetto d'appalto (rilevazione di letture su contatori di energia elettrica, acqua e gas mediante utilizzo di sistema informatico hardware e software per l'organizzazione delle attività e per la gestione automatica dei flussi di informazione) per un importo non inferiore a 600 000 EUR.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

Procedura aperta n. 6871 — CIG n. 5640325F6B.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

5.5.2014 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 7.5.2014 - 10:00

Place

Torino, Corso Svizzera 95.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Alla seduta pubblica è ammessa la presenza di un solo soggetto per ogni operatore economico offerente (legale rappresentante o procuratore speciale o delegato dal legale rappresentante, con apposita delega di quest'ultimo, debitamente sottoscritta, da presentare all'inizio della seduta).

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Per l'istanza di partecipazione, le dichiarazioni citate ai punti III.2.1), III.2.3) e l'offerta economica si invita ad utilizzare i modelli (n. 1-2-3-5-6-7 allegati al disciplinare di gara a formarne parte integrante) predisposti da IREN SpA e disponibili sul profilo di committente (URL indicato al punto I.1) del presente bando.

Le imprese che non hanno sede in Italia potranno produrre documentazione equipollente a quella richiesta nel presente bando, secondo la legislazione del paese di appartenenza. Per esse l'istanza di partecipazione, le dichiarazioni e gli altri documenti richiesti, redatti in lingua italiana o con allegata traduzione "certificata conforme al testo originale" dalla competente rappresentanza diplomatica consolare ovvero da traduttore ufficiale, dovranno essere sottoscritti dal legale rappresentante, la cui firma dovrà essere autenticata da un notaio o da un'autorità giudiziaria, amministrativa o da qualsiasi altro pubblico ufficiale autorizzato in base alla legislazione dello Stato di residenza (ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 445/2000 è altresì consentita, in luogo dell'autenticazione, la presentazione, unitamente alla dichiarazione, di copia fotostatica di un documento d'identità del sottoscrittore).

Le dichiarazioni possono essere sottoscritte anche da un procuratore speciale dell'impresa nominato dal legale rappresentante ed in tal caso deve essere trasmessa la relativa procura. La Stazione Appaltante si riserva ogni forma di controllo e di verifica al fine di valutare l'idoneità e la veridicità delle dichiarazioni presentate.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale — Emilia Romagna — sezione di Parma
Postal address: Vicolo Santafiora 7
Town: Parma
Postal code: 43100
Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 30 giorni (ex art. 120 c. 5 del D.lgs. n. 104/2010).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

27.3.2014